

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY

**Pred inštaláciou a použitím tohto výrobku
si prečítajte, pochopte a starostlivo
dodržiavajte všetky pokyny.
Tieto pokyny uschovajte.**

58
IOB

Slovenský

C530

Krystal Clear® Filtračné čerpadlo

Certifikované číslo modelu FP604, 45 W

C1000

Krystal Clear® Filtračné čerpadlo

Certifikované číslo modelu FP638, 99 W

220 - 240 V~, 50 Hz

Hmax 1.0 m, Hmin 0.19 m, IPX5/IPX7

Max. teplota vody 35 °C



Len pre ilustratívne účely.

Nezabudnite vyskúšať iné vynikajúce výrobky Intex: Bazény, bazénové príslušenstvo, Naftukovacie Bazény a Domáce Hračky, Naftukovacie matrace a Č, ktoré sú k dispozícii u vynikajúcich predajcov alebo navštívte naše webové stránky uvedené nižšie. Vzhľadom na politiku neustáleho zdokonaľovania výrobkov si Intex vyhradzuje právo na zmenu špecifikácií a vzhľadu, čo môže mať za následok aktualizáciu návodu na obsluhu bez predchádzajúceho upozornenia.

Varovanie.....	1-2
Referencie na náhradné diely.....	2
Návod na postavenie.....	3-4
Údržba.....	4-6
Údržba bazénu a chemikálie.....	6
Dlhodobé skladovanie.....	6
Príručka na riešenie problémov.....	7-8
Bežné problémy s bazénmi.....	8
Všeobecné pokyny pre bezpečnosť pri vode.....	9
Obmedzená záruka.....	9

VAROVANIE

- Vždy dohliadajte na deti a osoby so zdravotným postihnutím.
- Deti sa musia držať v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku a elektrických vodičov.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Montáž a demontáž len dospelými osobami.
- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pripojte tento výrobok len na uzemnenú zásuvku chránenú uzemneným ističom (GFCI) alebo prúdovým chráničom (RCD). Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, ak nemôžete overiť, či je zásuvka je chránená GFCI / RCD. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára o inštaláciu GFCI / RCD s maximálnym vypínacím prúdom 30 mA. Nepoužívajte prenosný prúdový chránič (PRCD).**
- Pred presunutím, čistením, údržbou alebo vykonaním akejkoľvek úpravy vždy odpojte tento výrobok z elektrickej zásuvky. Pred montážou, demontážou alebo čistením spotrebič vždy odpojte od prívodu.
- Zástrčka musí zostať prístupná aj po inštalácii výrobku.
- Nezakopávajte kábel. Kábel umiestnite tak, aby nebol poškodený kosačkou na trávnu, nožnicami na živé ploty a iným vybavením.
- Napájací kábel sa nesmie vymieňať. Ak je kábel poškodený, spotrebič sa musí vyradiť.
- Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte predlžovacie šnúry, časovače, adaptéry alebo meničové zástrčky na pripojenie prístroja do elektrickej siete; zabezpečte správne umiestnenú zásuvku.
- Nepokúšajte sa zapájať alebo odpájať tento výrobok, keď stojí vo vode, alebo keď máte mokré ruky.
- Udržujte zástrčku tohto výrobku vo vzdialenosti väčšej ako 3,5 m od bazéna.
- Umiestnite tento výrobok vo väčšej vzdialenosti od bazéna, aby sa zabránilo deťom na neho vyliezť a tak vstúpiť do bazéna.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak je bazén obsadený.

INTEX®

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.
www.intexcorp.com

VAROVANIE

58
IOB

Slovenský

- Tento výrobok je určený na použitie len so skladovateľnými bazénmi. Nepoužívajte s pevne zabudovanými bazénmi. Skladovateľný bazén je konštruovaný tak, že sa môže ľahko demontovať pre skladovanie a znovu postaviť do svojej pôvodnej konfigurácie.
- Prístroj je určený len na použitie v domácnosti.
- Tento výrobok sa nesmie ponechať vonku počas mrazivého počasia, pretože nie je chránený proti účinkom mrazu.
- Nikdy nekladajte chemické tablety do čerpadla, filtra ani do žiadnej časti obehového systému. Používajte iba v schválených plávajúcích dávkovačoch alebo dávkovačoch chemikálií a vždy dodržiavajte pokyny na obaloch chemikálií. Nesprávne použitie môže spôsobiť výbuch, vážne zranenie, smrť alebo poškodenie majetku.**

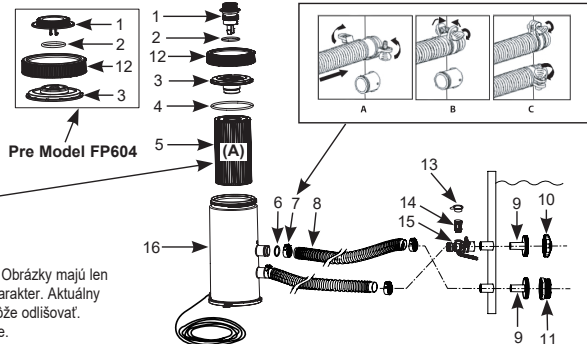
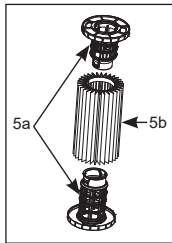
- Tento výrobok je určený len na účely uvedené v tomto návode!

NEDODRŽANIE TÝCHTO VAROVANÍ MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK POŠKODENIE MAJETKU, ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRUDOM, ZACHYTENIE ALEBO INÉ VÁŽNE ZRANENIA ALEBO SMRŤ.

Tieto upozornenia, pokyny a bezpečnostné predpisy, ktoré sú súčasťou výrobku, predstavujú niektoré bežné riziká spojené so zariadeniami na vodnú rekreáciu a nepokrývajú všetky prípady, riziká a nebezpečenstvá. Používajte prosím zdravý rozum a správny úsudok, keď vykonávate akúkoľvek vodnú aktivitu.

REFERENCIE NA NÁHRADNÉ DIELY

Pred zmontovaním výrobku skontrolujte jeho obsah a zoznámte sa so všetkými dielmi.



REF. Č.	POPIS	MNOŽSTVÁ	NÁHRADNÝ DIEL Č.	
			Model FP604	Model FP638
1	ODVZDUŠŇOVACÍ VENTIL	1	13410	-
	UKAZOVATEĽ FILTRA + ODVZDUŠŇOVACÍ VENTIL	1	-	13415
2	VENTILOVÝ O-KRÚŽOK	1	13406	13229
3	KRYT FILTROVACIEHO PUZDRA	1	13411	13414
4	TESNENIE KRYTU	1	13413	13413
5	FILTRAČNÁ KAZETA	1	29000/29019	29000/29019
5a	SADA KONCOVÝCH VIEČOK FILTRA (DRŽIAK FILTRAČNÉHO MÉDIA)	1	13763	13763
5b	FILTER MEDIUM	1	13764	13764
6	TESNENIE HADICE	2	10134	10134
7	HADICOVÁ SPONA	4	11489	11489
8	HADICE	2	10399	10399
9	FILTROVACIA PRÍPOJKA	2	11070	11070
10	BAZÉNOVÁ VSTUPNÁ TRYSKA	1	13162	13162
11	FILTROVACIU MRIEŽKU	1	12197	12197
12	ZÁVITOVÁ MANŽETA FILTROVACIEHO PUZDRA	1	13412	13412
13	UZÁVER VZDUCHOVÉHO TRYSKOVÉHO VENTILU	1	12373	12373
14	VZDUCHOVÝ TRYSKOVÝ VENTIL	1	12363	12363
15	BAZÉNOVÝ VSTUPNÝ VZDUCHOVÝ ADAPTÉR	1	12367	12368
16	SKRINIA FILTRAČNÉHO ČERPADLA A MOTORA	1	13538	13540

Typ filtrovacieho média

Syntetická kazeta #29000, #13764, #29019

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte číslo modelu a čísla dielov. Na montáž nie sú potrebné žiadne nástroje.

SETUP INSTRUCTIONS

58
IOB

Slovenský

Uistite sa, že máte prístup k vode pre naplnenie bazénu a rozriedenie chemikálií.

DÔLEŽITÉ: Toto filtrovacie čerpadlo sa dodáva s otvoreným odvzdušňovacím ventilom (1) (otvorte odvzdušňovací ventil, ak to je potrebné). NEODSTRAŇUJTE odvzdušňovací ventil, kým sa nedostanete na KROK 8. Nedodržanie týchto inštrukcií môže mať za následok zachytenie vzduchu vo vnútri krytu filtra; motor bude bežať naprázdno, bude hlučný a môže sa poškodiť.

1. Najprv postavte nadzemný bazén. Starostlivo postupujte podľa pokynov pre inštaláciu bazéna.
2. Umiestnite filtrovacie čerpadlo na dĺžku hadice od bazénovej steny na miesto, kde vyčnieva spodná čierna hadicová prípojka. Uistite sa, že filtrovacie čerpadlo je prístupné po celú dobu servisu a údržby.
3. Nasadte tryskovú objímku (9 & 10) na hornú vyčnievajúcu hadicovú prípojku a potom pripojte bazénový vstupný vzduchový adaptér (15) na hornú vyčnievajúcu tvarovku. Naskrutkujte vzduchový tryskový ventil (14) na bazénový vstupný vzduchový adaptér (15). Potom nasadte filtrovaciu objímku (9 & 11) na spodné vyčnievajúce hadicové prípojky. Hadice (8) nasuňte na sieťka vložené do prípojek.
4. Svorkami na hadici (7) pripievajte jednu z hadíc (8) na spodnú priechodku bazénovou stenou (označenou na bazéne „+“) a na vrchnú prípojku na pumpe (označenú „+“).

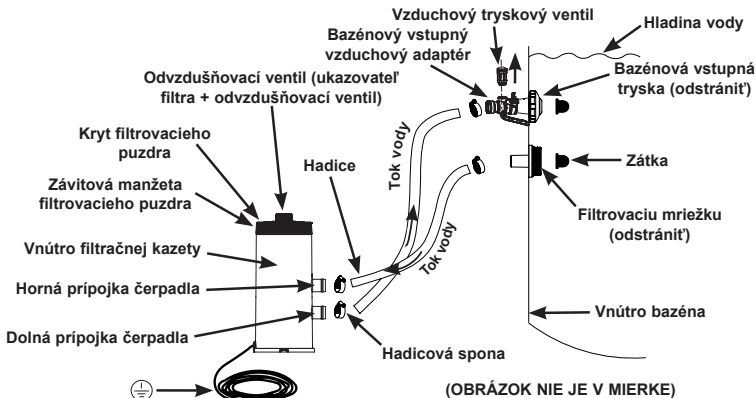
5. Pripojte druhú hadicu na bazénový vstupný vzduchový adaptér (15) a na dolnú prípojku čerpadla. Uistite sa, že všetky hadicové spony (7) sú dotiahnuté.
POZNÁMKA: Uistite sa, že tryskový vzduchový ventil (14) je pevne dotiahnutý na bazénový vstupný vzduchový adaptér (15) smerom nahor.
6. Odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek závitovú manžetu filtrovacieho puzdra (12) z krytu filtra. Uchopte a vytiahnite kryt so závitom (3). Skontrolujte, či je kazeta vo vnútri skrine. Ak áno, nasadte kryt a rukou dotiahnite objímku (12) späť na kryt filtra.
7. Naplňte bazén do výšky aspoň 3-5 cm nad hornú prípojku. Voda bude automaticky prúdiť dolu do čerpadla.
8. Keď voda začne vytekať z otvoru odvzdušňovacieho ventilu, zaskrutkujte odvzdušňovací ventil naspäť do krytu puzdra filtra. Ventil nepreťahujte.
POZNÁMKA: Odvzdušňovanie systému je nutné pre vypustenie vzduchu z puzdra filtra pri plnení vodou.
9. Pripojte filtračné čerpadlo do elektrickej zásuvky. Filtračné čerpadlo teraz filtruje vodu.
10. Nechajte zapnuté filtračné čerpadlo, kým nedosiahnete požadovanú čistotu vody.
POZNÁMKA: Nikdy nepridávajte bazénové chemikálie priamo do filtračného čerpadla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu čerpadla a strate záruky.

VAROVANIE

Umiestnite tento výrobok vo väčšej vzdialenosti od bazéna, aby sa zabránilo deťom na neho vyliezť a tak vstúpiť do bazéna.

Je nevyhnutné vymeniť poškodený prvok alebo súbor prvkov, akonáhle je to možné. Používajte iba výrobcom schválené diely.

Ak chcete skontrolovať a vymeniť filtračnú kazetu, tak pred údržbou filtra odpojte kábel, odskrutkujte prírodnú bazénovú trysku (10) a filtrovaciu mriežku (11) z filtrovacích prípojek a zasuňte zátky do filtrovacích prípojek. Po vykonaní údržby otvorte odvzdušňovací ventil, odstráňte zátky a pred opätovným utiahnutím ventilu umožnite únik akéhokoľvek vzduchu cez ventil, potom nasadte prírodnú bazénovú trysku (10) a filtrovaciu mriežku (11). Čerpadlo je teraz znovu naplnené vodou a môže byť zapnuté.



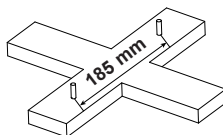
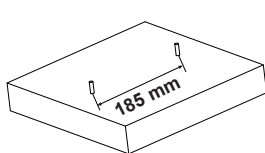
(OBRÁZOK NIE JE V MIERKE)

Zástrčka elektrického zdroja 220-240 V pre napájací kábel filtračného čerpadla musí byť vo vzdialenosti väčšej ako 3,5 m od stien bazéna. Informujte sa na vašom miestnom úrade o príslušných štandardoch a požiadavkách na „elektrické inštalácie bazénov a bazénového príslušenstva“. Nasledujúca tabuľka má len informatívny charakter:

Štát / Región	Štandardné číslo
MEDZINÁRODNÝ	IEC 60364-7-702
FRANCÚZSKO	NF C 15-100-7-702
NEMECKO	DIN VDE 0100-702
HOLANSKO	NEN 1010-702

FILTER PUMP STATIONARY MOUNTING OPTION

Odklopte smerom von dve klapky s montážnymi otvormi, ktoré sa nachádzajú pod základňou čerpadla. Tieto otvory sú vyrobené, pretože predpisy pre rozličné krajiny, a najmä v Európskom spoločenstve, vyžadujú, aby filtračné čerpadlo bolo pripevnené na zem alebo základňu v stálej zvislej polohe. Filtrácie čerpadlo môže byť namontované na betónovú základňu alebo na drevenú konštrukciu, aby sa zabránilo náhodnému prevráteniu. Celková hmotnosť zostavy musí byť vyššia ako 18 kg. Nasledujúce obrázky ukazujú dva možné spôsoby zvislej inštalácie. Zaisťovacie matice a skrutky nie sú súčasťou dodávky.



☉ -- (2) x M6 ŠEŠŤHRANNÉ POISTNÉ MATICE

☇ -- (2) x M6 ŠEŠŤHRANNÉ SKRUTKY

ČISTENIE ALEBO VÝMENA FILTRAČNEJ KAZETY

Odporúčame výmenu filtračnej kazety najmenej raz za 2 týždne. Pravidelne sledujte úroveň zanesenia filtra.

Pre Model FP638:

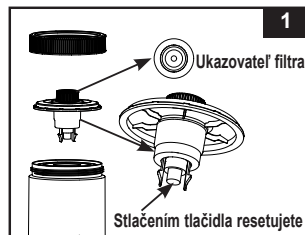
Filtračné čerpadlo je vybavené ukazovateľom filtra, ktorý ukazuje, kedy je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtračnú vložku:

- Zelená zóna: filtračná vložka je čistá, nie je potrebné ju čistiť ani vymieňať.
- Žltá zóna: filtračná vložka je znečistená; je potrebné ju vyčistiť.
- Červená zóna: filtračná vložka je nadmerne znečistená; musí sa vyčistiť alebo vymeniť. Po vyčistení alebo výmene kazety musíte vynulovať ukazovateľ filtra stlačením tlačidla pod ukazovateľom filtra, pozri obr. 1. Ukazovateľ filtra sa zmení na zelenú farbu.

POZNÁMKA: Aby ste zaistili správne odčítanie ukazovateľa filtra,

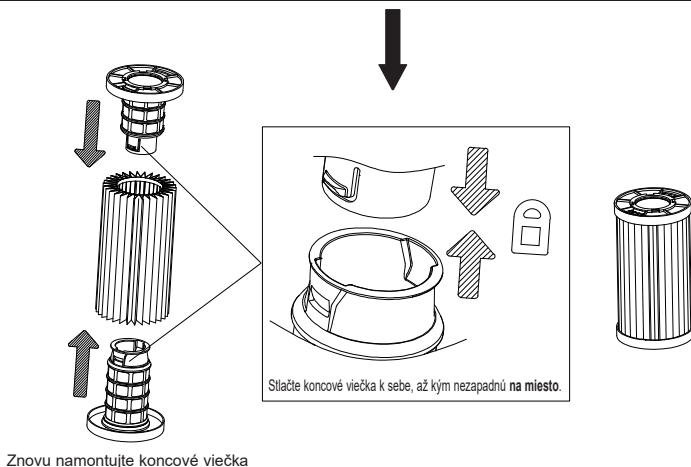
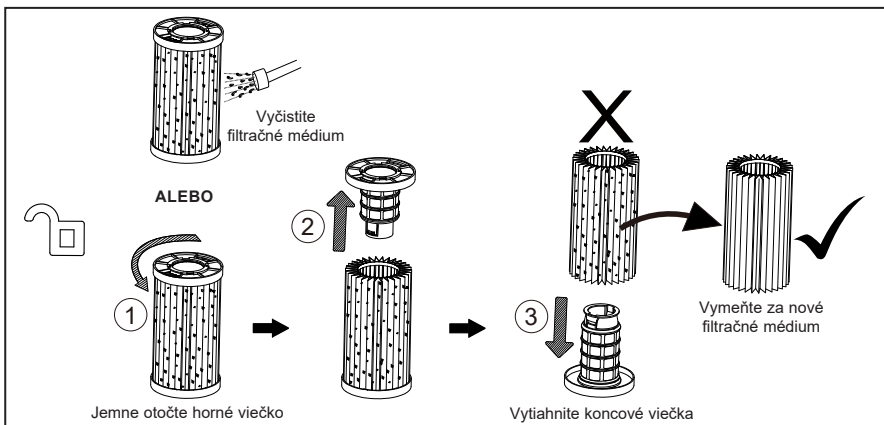
odstráňte akékoľvek príslušenstvo (skimmer, svetlá, rozprašovač, čistič do auta atď.) zo vstupného a výstupného potrubia filtračného systému. Podrobnosti nájdete v časti „Príručka na odstraňovanie problémov“.

Ak čerpadlo nie je v prevádzke (pohotovostný režim) alebo je VYPNUTÉ a indikátor ukazovateľa filtra je žltý alebo červený, stlačte tlačidlo pod ukazovateľom filtra, aby ste ho po vyčistení alebo výmene filtračnej vložky resetovali (späť na zelenú farbu).



Nasledujúce kroky poskytujú pokyny na čistenie alebo výmenu filtračnej vložky.

1. Uistite sa, že filtrovacie čerpadlo nie je v prevádzke. Odpojte napájací kábel.
2. Aby sa zabránilo úniku vody z bazéna, odskrutkujte prírodnú bazénovú trysku (10) a filtrovaciu mriežku (11) z filtrovacích prípojk a zasuňte zátky do filtrovacích prípojk.
3. Odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek manžetu filtrovacieho puzdra (12) a kryt so závitom (3). Dávajte pozor, aby ste nestratili tesnenie krytu (4).
4. Vyberte filtračnú kazetu (5) na vyčistenie. Filter môže byť vyčistený od striekajúcou vodou z hadice.
5. Rozhodnite sa, či je potrebné kazetu vymeniť. Na výmenu používajte iba originálne kazety Intex.
6. Podrobnosti môžete nájsť v kapitole „Náhradné diely“.
7. Vráťte kazetu do filtračnej polohy.
8. Nasadte tesnenie (4) a kryt so závitom (3) do ich pôvodnej polohy a v smere hodinových ručičiek naskrutkujte manžetu puzdra (12) na filtrovaciu puzdro.
9. Po vykonaní údržby otvorte odvzdušňovací ventil, odstráňte zátky a pred opätovným utiahnutím ventilu umožníte únik akéhokoľvek vzduchu cez ventil, potom nasadte prírodnú bazénovú trysku (10) a filtrovaciu mriežku (11). Čerpadlo je teraz znovu naplnené vodou a môže byť zapnuté.
10. Pravidelne kontrolujte vstupné a výstupné otvory, či nie sú upchaté. Zabezpečíte tak dobrú filtráciu.
10. Likvidácia akéhokoľvek použitého filtračného média musí byť v súlade s príslušnými miestnymi predpismi a legislatívou.



ÚDRŽBA BAZÉNU A CHEMIKÁLIE

58
IOB

Slovenský

- Všetky bazény vyžadujú starostlivosť, aby zostávala voda čistá a hygienicky nezávadná. Pri správnej chemickej kontrole vám filter pomôže dosiahnuť tento cieľ. Obráťte sa na svojho dodávateľa bazéna pre pokyny o správnom použití chlóru, protiriasových a iných chemických látok potrebných pre iskrivo čistú vodu.
- Uschovávajújte bazénovú chémiu mimo dosahu detí.
- Nepridávajte chemikálie do bazénu, keď je obsadený. Mohlo by dôjsť k podráždeniu kože alebo očí.
- Denná kontrola pH a chemická úprava vody je veľmi dôležitá a nemôže byť podcenená. Pridávanie chlóru, protiriasových chemikálií a udržiavanie správnej hladiny pH sú potrebné pri plnení bazéna a tiež počas sezóny. Poradte sa so svojim miestnym dodávateľom bazéna pre pokyny.
- Prvé naplnenie bazénu v sezóne môže mať za následok poloslanú vodu, ktorá vyžaduje viac prísad do vody a ďalšiu výmenu filtra. Nedovoľte plávanie v bazéne, kým hodnota pH nebude vyvážená. Poradte sa so svojim miestnym dodávateľom bazéna pre pokyny.
- Majte k dispozícii náhradné filtračné kazety. Vymeňte kazetu každé dva týždne.
- Chlórovaná voda môže poškodiť trávniky, záhrady alebo kroviny, keď sa deti hrajú a strieka ju bazénovú vodu. Trávnaté plochy pod bazénovým plášťom budú zničené. Upozorňujeme, že niektoré druhy tráv môžu rásť cez plášť.
- Filtrácia doba závisí na veľkosti bazéna, počasí a úrovni použitia. Experimentujte s rôznymi časmi tak, aby ste dosiahli čistú vodu.
- Európska norma EN16713-3 vymenováva niektoré ďalšie informácie o kvalite bazénovej vody a jej úprave, ktoré možno nájsť na www.intexcorp.com/support.



UPOZORNENIE

Koncentrované roztoky chlóru môžu poškodiť bazénový plášť. Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu chemikálií a podľa varovaní o zdraví a nebezpečenstve.

DLHODOBÉ SKLADOVANIE

1. Pred vyprázdnením vášho bazénu pre dlhodobé skladovanie alebo prepravu sa uistite, že voda je nasmerovaná do vhodného odtoku vody preč z domu. Zoznámte sa s miestnymi predpismi pre špecifické pokyny, ktoré sa týkajú likvidácie bazénovej vody.
2. Teraz vypustíte bazén.
3. Keď je bazén prázdny, odpojte z neho všetky bazénové hadice (8) a filtračné čerpadlo. Jednoducho postupujte opačne ako pri inštalácii.
4. Vyberte filtračnú kazetu, ako je uvedené v časti Čistenie filtračnej kazety, kroky 2-4.
5. Odstráňte trysku a filtrovaciu objímku zo steny bazéna. Do hadicových prípojek vložte zátky. Pred odstránením uvoľnite spony (7), ktoré pridržiavajú filtrovaciu prípojku (9).
6. Vypustite vodu z puzdra filtrovacieho čerpadla.
7. Nechajte diely filtrovacieho čerpadla a hadice dôkladne vyschnúť na vzduchu.
8. V závislosti na opotrebovaní kazety (5) môže byť potrebná nová kazeta pre budúcu sezónu. Zásobte sa náhradnými kazetami.
9. Natrite tesnenie (4), O-krúžok odvodušňovacieho ventila (2) a hadicové tesnenia (6) vazelínou na predĺženie ich odolnosti pri skladovaní.
10. Skladujte výrobok a jeho príslušenstvo na suchom mieste. Skladovací priestor má byť s kontrolovanou teplotou od 32 stupňov Fahrenheita (0 stupňov Celzia) do 104 stupňov Fahrenheita (40 stupňov Celzia).
11. Originálny obal môže byť použitý na skladovanie.

PRÍRUČKA NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Slovenský
IOB

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
MOTORA ČERPADLA SA NESPUSTÍ	- Motor nie je zapojený. - Istič GFCI / RCD je vypnutý. - Motor je príliš horúci a ochrana proti preťaženiu ho vypne.	- Kábel čerpadla musí byť zapojený do 3-vodičovej zásuvky, ktorá je chránená prúdovým ističom alebo chráničom triedy A. - Resetujte istič. Ak sa istič opakovane vypína, váš elektrický systém môže mať poruchu. Vypnite istič a zavolajte elektrikára na odstránenie problému. - Nechajte motor vychladnúť.
FILTRAČNÁ VLOŽKA JE VOĽNÁ ALEBO SA ROZPADLA VO VNÚTRI PUZDRA	Koncové viečka filtra (5a) neboli po čistení správne zaistené alebo znovu namontované.	Uistite sa, že koncové viečka sú pevne stlačené, až kým nezapadnú, a bezpečne držia filtračné médium na mieste.
NÍZKA ÚČINNOSŤ ČISTENIA/FILTRÁCIE	- Filtračná vložka je znečistená, poškodená alebo nesprávne nainštalovaná. - Koncové viečka filtra (5a) sú voľné, poškodené alebo nie sú správne zaistené. - Tesnenie koncového viečka filtra (5a) je opotrebované, poškodené alebo prasknuté, čo umožňuje únik vody. - Nesprávna hladina chlórů alebo pH. - Nadmerne znečistený bazén.	- Vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku/médium. - Uistite sa, že koncové viečka sú pevne zaistené. - Skontrolujte tesnenie koncových viečok, či nie sú prasknuté alebo poškodené. V prípade poškodenia vymeňte. - Nastavte hladinu chlórů a pH. Poradte sa so svojím miestnym dodávateľom bazéna. - Vyčistite prívodné/odvodné armatúry a nechajte čerpadlo bežať dlhšie.
FILTER NEPREČERPÁVA VODU ALEBO PRIETOK JE VEĽMI POMALÝ	- Upchatý prívod alebo výpusť. - Únik vzduchu na prívodnom vedení. - Vodný kameň alebo upchanie kazety. - Nadmerne znečistený bazén. - Znečistená filtrovací kazeta. - Tryska a filtrovací pripojky sú obrátené. - Bazénový vstupný vzduchový adaptér pripojený na nesprávnu tvarovku.	- Odstráňte upchanie prívodnej hadice je vyprázdnením do bazénu. - Utlahnite hadicové spony, skontrolujte, či hadice nie sú poškodené, skontrolujte hladinu vody v bazéne. - Vymeňte kazetu. - Čistite kazetu častejšie. - Namontujte trysku do hornej polohy prívodu bazéna a sitko do dolnej polohy výstupu bazéna. - Uistite sa, že bazénový vstupný vzduchový adaptér je pripojený na hornú bazénovú vstupnú tvarovku.
ČERPADLO NEFUNGUJE	- Nízka hladina vody. - Upchané filtrovací sitko. - Únik vzduchu na prívodnej hadici. - Chybný motor alebo sa zaseklo obežné koleso. - Uviaznutie vzduchu vo vnútri komory.	- Naplnite bazén na správnu hladinu. - Vyčistite filtračné sitká na vstupe. - Utlahnite hadicové spony a skontrolujte, či hadica nie je poškodená. - Odstráňte všetky konáriky alebo listy z prívodnej hadice. - Otvorte vypúšťací ventil v hornej časti čerpadla.
HORNÝ KRYT NETESNÍ	- Chýba O-kružok. - Kryt alebo odvzdušňovací ventil netesnia.	- Zložte kryt a skontrolujte O-kružok. - Dotiahnite kryt alebo ventil (ručne).
HADICA NETESNÍ	- Hadicové spony nie sú dobre nasadené. - Hadicový o-kružok uvoľnený pri pripojení hadice. - Deravá hadica.	- Utlahnite alebo vymeňte hadicové spony. - Nasadte O-kružok späť do drážky. - Vymeniť za novú hadicu.
VZDUCHOVÝ UZÁVER	Zaseknutý vzduch v puzdre čerpadla a prívodnej hadici.	Otvorte odvzdušňovací ventil, zdvihnite a spustíte prívodnú hadicu, až voda začne vytekať z odvzdušňovacieho ventilu, zatvoríte odvzdušňovací ventil.
NETESNOSŤ BAZÉNOVÉHO VSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO ADAPTÉRU / VZDUCHOVÉHO TRYSKOVÉHO VENTILU	- Hadicové spony nie sú dobre nasadené. - Vzduchový tryskový ventil netesní a nesmeruje nahor. - Vnútorne tesnenie vzduchového tryskového ventilu je zablokované. - Vnútorne tesnenie vzduchového tryskového ventilu je znečistené. - Vzduchový tryskový ventil je poškodený.	- Utlahnite alebo vymeňte hadicové spony. - Utlahnite vzduchový tryskový ventil a skontrolujte, či smeruje nahor. - Zapojte čerpadlo a spustíte na niekoľko sekúnd, potom odpojte, zopakujte 3x. - Odstráňte vzduchový tryskový ventil, vypláchnite nečistoty s vodou a vráťte ventil naspäť. - Namontujte nový vzduchový tryskový ventil.
SCURGERE MICÁ DIN SUPAPA CU JET DE AER CÂND POMPA ESTE PORNITĂ	Príslušenstvo pripiepené k vodovodnému cirkulačnému potrubiu.	Odstráňte všetko príslušenstvo (ako je solárna podložka, automatický čistič bazéna, LED svetlo) z vodného cirkulačného potrubia a nasadte krytku ventilu vzduchovej trysky (13) na ventil vzduchovej trysky (14). Za normálnych okolností alebo počas chodu čerpadla nezakrývajte ventil vzduchovej trysky (14) krytkou ventilu (13).

Pre Model FP638:

58
IOB

Slovenský

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
ZAHLNENIE ALEBO VLNKOSŤ VO VNÚTRI OKIENKA UKAZOVATEĽA FILTRA	Kondenzácia v dôsledku kolísania okolitej teploty a vysokej vlhkosti.	Ide o bežné správanie.
FILTRAČNÁ VLOŽKA JE ŠPINAVÁ, ALE INDIKÁTOR JE V ZELENEJ ZÓNE	- Vstup a výstup sú uzavreté. - Filtračná vložka nie je správne nainštalovaná vo vnútri filtračného puzdra. - Nesprávna špecifikácia filtračnej vložky. - Filtračná vložka je rozbitá a netesní. - Príslušenstvo pripojené k systému filtrácie vody. - Hadice sú skrútené, zauzlené alebo zamotané. - Ukazovateľ filtra je poškodený.	- Odstňte čierne klobúčikové zátky z konektorov vstupného a výstupného sitka. - Uistite sa, že vložka je správne nainštalovaná vo vnútri filtračného puzdra a kryt puzdra je bezpečne zatvorený. - Vymeňte za filtračnú vložku INTEX. - Vymeňte za novú filtračnú vložku. - Zo vstupného a výstupného filtračného potrubia odstráňte všetko príslušenstvo (skimmer, svetlá, rozprašovač vody, čistič auta, ohrievač, sanitáciu, vysávač atď.). - Uistite sa, že sú všetky hadice úplne vytiahnuté. - Vymeňte za nový ukazovateľ filtra.
PO VYČISTENÍ VLOŽKY JE INDIKÁTOR STÁLE V ŽLTÉJ ZÓNE	- Filtračná vložka nie je úplne čistá. - Filtračná vložka sa nedá vyčistiť. - Ukazovateľ filtra je poškodený.	- Vložku opäť dôkladne namočte a vyčistite. - Na čistenie medzi záhybmi použite kefu. - Vymeňte za novú filtračnú vložku. - Vymeňte za nový ukazovateľ filtra.
FILTRAČNÁ VLOŽKA SA ZDÁ ČISTÁ, ALE INDIKÁTOR JE V ČERVENEJ ZÓNE	- Vo vnútri filtračnej vložky môžu byť upchaté riasy. - Ukazovateľ filtra je poškodený.	- Vložku dôkladne namočte a vyčistite. Ak je stále v červenej zóne, vymeňte ju za novú filtračnú vložku. - Vymeňte za nový ukazovateľ filtra.
INDIKÁTOR UKAZOVATEĽA FILTRA JE ZASEKNUTÝ NA ŽLTÉJ ALEBO ČERVENEJ FARBE, KEĎ JE ČERPADLO VYPNUTÉ ALEBO PO VÝMENE NOVEJ FILTRAČNEJ VLOŽKY	- Po vyčistení alebo výmene filtračnej vložky sa ukazovateľ filtra nenastavil. - Ukazovateľ filtra je poškodený.	- Po vyčistení alebo výmene novej kazety stlačte tlačidlo pod ukazovateľom filtra, aby ste ho resetovali (späť na zelenú farbu). - Vymeňte za nový ukazovateľ filtra.

BEŽNÉ PROBLÉMY S BAZÉNMI

PROBLÉM	POPOPIS	PRÍČINA	RIEŠENIE
RIASY	- Zelenkavá voda. - Zelené alebo čierne škvrny na bazénovom plášti. - Bazénový plášť je klzký a/alebo má nepríjemný zápach.	Hladina chlóru a pH potrebujú úpravu.	- Super chlorácia so šokovou terapiou. Upravte pH na úroveň odporúčanú obchodom pre váš bazén. - Povysávajte bazénové dno. - Udržujte správnu hladinu chlóru.
ZAFARBENÁ VODA	Voda sa sfarbí na modro, do hnedo, alebo čierne pri prvom ošetrovaní chlórom.	Meď, železo alebo mangán vo vode sú oxidované prídavným chlórom. Ide o bežné správanie.	- Upravte pH na odporúčanú úroveň. - Spustite filter, až pokiaľ nebude voda čistá. - Častejšie čistite kazetu.
PLÁVAJÚCE LÁTKY VO VODE	Voda je zakalená alebo má mliečne zafarbenie.	- Tvrdá voda" spôsobená príliš vysokou úrovňou pH. - Obsah chlóru je nízky. - Cudzie látky vo vode.	- Upravte hodnotu pH. Požiadajte vášho predajcu bazéna o radu. - Upravte hladinu chlóru. - Vyčistite alebo vymeňte váš filter.
NEUSTÁLE NÍZKA HLADINA VODY	Hladina je nižšia ako v predchádzajúci deň.	- Roztrhnutie alebo diera v bazénovom plášti alebo hadiciach. - Vypúšťacie ventily sú uvoľnené.	- Opravte pomocou súpravy na opravy. - Prstom utiesnite všetky zátky.
SEDIMENT NA DNE BAZÉNA	Nečistoty alebo piesok na dne bazéna.	Časté používanie, nastupovanie a vystupovanie z bazéna.	Na vyčistenie dna bazéna použite vysávač Intex.
POVRCHOVÉ NEČISTOTY	Lístie, hmyz atď.	Bazén je príliš blízko stromov.	Použite bazénový zberač Intex.

DÔLEŽITÉ

Pokiaľ naďalej dochádza k ťažkostiam, kontaktujte prosím naše oddelenie pre zákaznícky servis. Pozrite si samostatný zoznam „autorizovaných servisných center“.

VŠEOBECNÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ PRI VODE

58

IOB

Slovenský

Vodná rekreácia je zábavná a terapeutická. Avšak obsahuje riziká spojené so zranením a smrťou. Ak chcete znížiť riziko zranenia, prečítajte si a dodržiavajte všetky varovania uvedené na výrobku, balení a vložené písomné informácie a pokyny. Zapamätajte si však, že varovania na výrobku, návod a bezpečnostné pokyny pokrývajú niektoré bežné riziká pre vodnú rekreáciu, ale nepokrývajú všetky riziká a/alebo nebezpečenstvá.

Pre ďalšie ochranné opatrenia sa tiež zoznámte s týmito všeobecnými zásadami, ako aj pokynmi uvádzanými celoštátnymi uznávanými bezpečnostnými organizáciami:

- Vyžaduje sa neustály dohľad. Musí byť vymenovaná príslušná dospelá osoba za „záchrancu“ alebo plavčíka, najmä ak sa v bazéne a jeho okolí vyskytujú deti.
- Naučte sa plávať.
- Naučte sa poskytovať prvú pomoc, masáž srdca a umelé dýchanie.
- Poučte každého, kto dohliada na používateľov bazéna, o možných rizikách spojených s používaním bazéna a ochranných prostriedkoch, ako sú zamknuté dvere, závary a pod.
- Poučte všetkých používateľov bazéna, vrátane detí, čo robiť v prípade núdze.
- Vždy používajte zdravý rozum a správny úsudok pri každej aktivite vo vode.
- Vykonávajte dohľad.



Začnite tu!

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Vaše filtračné čerpadlo Krystal Clear® bolo vyrobené z najkvalitnejších materiálov a bolo vysokokvalitne spracované. Všetky produkty Intex boli pred opustením továrne skontrolované a sú bez výskytu akýchkoľvek porúch. Táto obmedzená záruka sa vzťahuje len na filtračné čerpadlo Krystal Clear® a príslušenstvo uvedené nižšie.

Táto obmedzená záruka je dodatkom, a nie náhradou vašich zákonných práv a opravných prostriedkov. Vaše zákonné práva majú prednosť do takej miery, v akom je táto záruka v rozpore s niektorým z vašich zákonných práv. Napríklad spotrebiteľské zákony v celej Európskej únii stanovujú zákonné práva navyše k záruke, ktorú obdržíte v rámci tejto obmedzenej záruky: informácie o spotrebiteľských právach celej EÚ nájdete na internetovej stránke Európskej spotrebiteľského centra http://ec.europa.eu/consumers/ECC/contact_en.htm.

Ustanovenia tejto obmedzenej záruky sa vzťahujú len na pôvodného kupujúceho a táto záruka je neprenosná. Táto obmedzená záruka platí počas obdobia uvedeného nižšie od dátumu prvého maloobchodného nákupu alebo dodania. Odložte si váš pôvodný nákupný doklad s týmto návodom, pretože bude potrebné predložiť doklad o nákupe pri uplatnení reklamácie, inak je obmedzená záruka neplatná.

Krystal Clear® Filtračné čerpadlo – 2 Rokov

Záruka na hadice a príslušenstvo – 180 dní

Ak zistíte výrobnú chybu v lehotách uvedených vyššie, obráťte sa na príslušné servisné stredisko Intex uvedené v samostatnom zozname „autorizovaných servisných center“. Ak sa predmet vráti podľa pokynov servisného strediska Intex, servisné stredisko skontroluje predmet a rozhodne o oprávnenosti nároku. Ak sa na predmet vzťahujú ustanovenia záruky, bude predmet zadarmo opravený alebo vymenený za rovnakú alebo porovnateľnú položku (podľa rozhodnutia Intex).

Žiadne ďalšie záruky sa neposkytujú, okrem tejto záruky a zákonných nárokov platných vo vašej krajine. Do rozsahu prípustnom vo vašej krajine Intex v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť voči vám ani žiadnej tretej strane za priame alebo nepriame škody vyplývajúce z používania vášho filtračného čerpadla Krystal Clear®, činnosti jeho zástupcov a zamestnancov (vrátane výroby výrobku). Niektoré krajiny alebo jurisdikcie nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, takže vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať.

Táto obmedzená záruka sa neuplatní v nasledujúcich prípadoch:

- Ak filtračné čerpadlo Krystal Clear® bol vystavený nedbanlivosti, nesprávnemu použitiu alebo nasadeniu, nehodám, nesprávnemu používaniu, nevhodnému napätiu alebo prúdu v rozpore s návodom na obsluhu, nesprávnej údržbe alebo skladovaniu.
- Ak filtračné čerpadlo Krystal Clear® bol vystavený poškodeniu okolnosťami mimo kontrolu Intex vrátane a bez obmedzenia na bežné opotrebovanie a poškodenie spôsobené požiarom, povodňou, zamrznutím, dažďom alebo inými vonkajšími prírodnými silami.
- Na diely a súčasti, ktoré nepredáva Intex; a / alebo.
- Na neoprávnené úpravy, opravy či demontáž filtračného čerpadla Krystal Clear® kýmkoľvek iným ako pracovníkom servisného strediska Intex.

Náklady spojené so stratou bazénovej vody, chemikálií alebo poškodením vodou nie sú pokryté touto zárukou. Zranenia alebo poškodenia akéhokoľvek majetku alebo osôb nie sú kryté touto zárukou.

Čítajte tu atentie manualul de utilizare și respectați toate instrucțiunile referitoare la utilizarea și întreținerea corectă ale filtračného čerpadla Krystal Clear®. Întotdeauna inspectați produsul înainte de utilizare. Garanția dumneavoastră limitată va fi anulată dacă instrucțiunile nu sunt respectate.